

Műrös LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

XX. évfolyam, 6062. szám

Vasárnap, 1964. szeptember 6.

4 oldal, 20 bani

Korszerű gépeket és felszereléseket

Bánát tartományi gépgyártóipari vállalatának jelentős sulyuk van országunk népgazdaságában. S tartományunk gyárainak, üzeminek nagyfontosságú feladata, hogy jó minőségű, magas működési paraméterekkel rendelkező felszereléseket és gépeket állítsanak elő, nagyobb mennyiségben és alacsonyabb önköltséggel. A pártszervek és szervezetek hozzájárulása vezetésével, a munkás, technikus és mérnök kollektívák az idei év 7 hónapjában tervüket az összes mutatószámoknál teljesítették. Ebben az időszakban tervben felül több mint 37 millió lej értékű globális termelést adtak, az árutermelést pedig 58 millió lejjel haladták túl. E sikerhez a legtöbbet járultak hozzá a Resicai Gépgyártó Üzem, az aradi Vagongyár, a boksáni UCMMA, a Temesvári Mechanikai Üzemek és más vállalatok kollektívái. Az eddigi sikerek annak is köszönhetőek, hogy a terv-mutatószámokat jóval a termelés megkezdése előtt megismerték. Ezen az alapon idejében biztosíthatók a szükséges dokumentációk, megköthetők a szerződéseket a megrendelővel, idejében felvehetők a kapcsolatok a szállító és az együttműködő vállalatokkal. Továbbá jelentős hatékonyságuk volt a gyakorlatban operatív alkalmazott műszaki-szervezési intézkedéseknek. Így például az aradi Vagongyárban az idén alkalmazott műszaki szervezési intézkedések gazdasági hatékonysága közel 2,5 millió lej tért ki.

1965-ben Bánát tartományi gépgyártóipari vállalatok megnövekedett feladatok hárulnak. A globális termelés 13,1 százalékkal emelkedik, a munka termelékenysége pedig 10 és 13,6 százalékkal között mozog, lényeges növekedést mutat majd le. Az 1965. évi terv-mutatószámokat megteremtő gyűlésen folytatott viták kimutatták, hogy a gépgyártás ágazatában még elegendő tartalék van, melyek értékesítése hozzá járulhat a jövő évi tervfeladatok teljesítéséhez és a gazdaság fejlődéséhez. A vita résztvevői hangsúlyozták, hogy a jövő évi sikerek egyik fontos előfeltétele az idei terv példás teljesítése és ezzel párhuzamosan, a következő esztendő termelésének alapos előkészítése.

Idén munkakollektívánk fontos sikereket ért el — mutatott rá Avram Ion mérnök, a Resicai Gépgyártó Üzem vezérigazgatója. — A hétéves árutermelést 4 százalékkal haladtuk túl, a munkatermelékenység-növelési feladatot 2 százalékkal, a megtakarításokat az önköltségi áránál pedig 13 589 000 lejjel emelkedtek. Ehhez hozzájárult az üzem ellátása korszerű gépekkel, az emberek szakképzettségének emelése, a jó anyagellátás, egyes termékeknek a gyártási ciklus lerövidítése. Munkánkban azonban nehézségeink is vannak: hiányoznak egyes anyagok, mint például a ferroötvözetek, a velünk együttműködő vállalatok nem mindig tartják tiszteletben szerződéses kötelezettségeiket. Előirányoztuk szorozat-technológiák alkalmazását a Diesel-elektromos mozdony motorjai és forgószármolyai egyes alkatrészeinek gyártásánál. De nem

ELŐKÉSZÜLETEK

1965-re
iparvállalatainkban

sikerült előállítani a szükséges szerszámokat, szerkezeteket és mérőműszereket. A hiányosságok kiküszöbölésének egy része raktári munkák, elhatározásunk intézkedéseket fogantatni kiküszöbölésükért. Mivel idejében megkaptuk az 1965. évi terv-mutatószámokat, a vállalatvezetőség máris fogantatott intézkedéseket, a továbbiak során pedig rátérünk a jövő évi termelés előkészítésére.

Tavaly, amikor megkaptuk a termelési tervet, úgy tűnt, hogy nehéz lesz valóra váltani — mondotta Tripsa Alexandru mérnök, az aradi Vagongyár vezérigazgatója. — Ma, amikor ismerjük a 7 havi eredményeket, állíthatjuk, hogy bár a jövő évi globális termelési feladatok 15 százalékkal emelkednek, ezeket teljesíteni fogjuk. Az idei eredmények hebizonyították számunkra, hogyha jól szervezzük meg a munkát, és szorosan használjuk ki a gépeket és a pártszervezetek hozzájárulását vezetők a részleges kollektívák, nem létezik akadály a tervfeladatok megoldásában. Az idén megerősítettük a beszerzési szolgálatot, jobb együttműködést teremtettünk a tartománybeli és az országbeli üzemekkel, operatívabban alkalmaztuk a termelési folyamatban a műszaki szervezési intézkedéseket, csökkentek az igazgatási hiányosságok — is jobban megszerveztük a szorozatgyártást. A jövő évi feladatok sikeres megoldásáért szükséges, hogy már most egyes intézkedéseket fogantatásunk. Azt kérjük azonban szakminisztériumunktól, hogy segítsen bennünket néhány fontos kérdés megoldásában. Bár

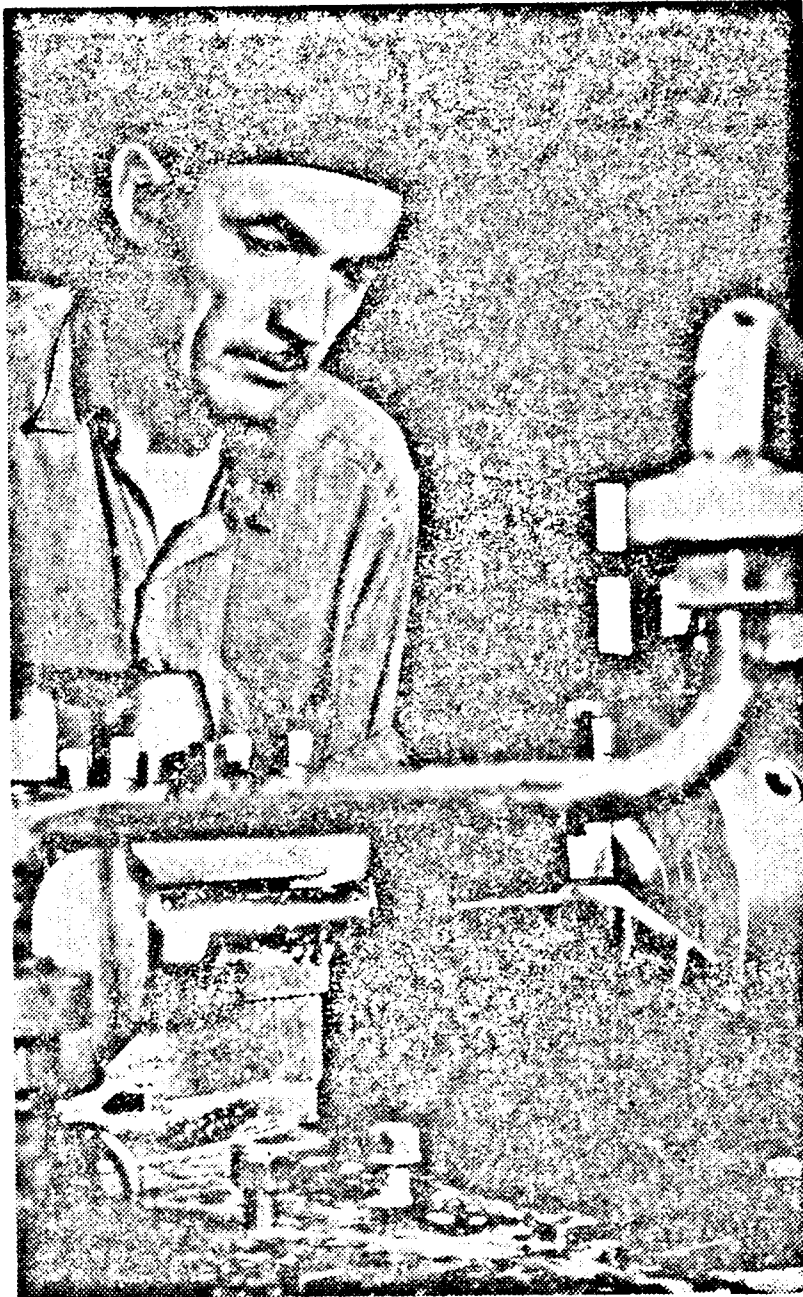
az üzemben van oxigéngyárunk, mivel nincsenek meg a szükséges tervek, nem tudjuk üzembe helyezni a kénytelenek vagyunk más helyekről hozni az oxigént; hasonlóképpen, késlekednek a gyűrűs rugók részlegének üzembe helyezésével. Itt is hiányoznak egyes aggregátorok.

Bosneag Gheorghe mérnök, a Temesvári Mechanikai Cezmek igazgatója, Metiu Ion mérnök, az Electromotor gyár igazgatója, Fuciu Martian mérnök, az aradi Szerszámgépgyár igazgatója, Bristeică Nicolae, a Tehnometal gyár főmérnöke és mások, az idén elért sikerekre hivatkozva, kiemelték néhányat ama munkamódszerek közül, amiket a terv elkészítésének valóra váltásáért használtak, valamint az eszközöket, amelyek lehetővé teszik, hogy jövőre is becsülettel jelenthessék a rájuk bízott feladatok teljesítését.

Blajovici Petre elvtárs, az RMP Bánát tartományi bizottságának első titkára, felszólalásában többek között rámutatott: annak nyomán, hogy növekedett a pártszervek és szervezetek hozzájárulása a népgazdaság vezetésében, valamint a gépgyártóipari vállalatok munkás, technikus és mérnök kollektívái lelkes munkája nyomán jó eredményeket értek el az idei tervfeladatok teljesítésében. Az adminisztratív vezetőségek hatékonyabb intézkedéseket hoztak a gyártási dokumentáció biztosítása érdekében, idejében szerződéseket kötöttek a megrendelőkkel, szorosan kapcsolatban tartottak fenn a szállítókkal és az együttműködő üzemekkel. A gépgyártóipari vállalatoknak, hogy helytállóan az 1965. évi megnövekedett tervfeladatoknak, fel kell számolniuk a negatív jelenségeket a termelési tevékenységből, olyan intézkedéseket és eszközöket kell keresniük, amelyek a legnagyobb hatékonyságot biztosítják gépek és felszerelések előállítására a jelenlegi technika szintjén. Nagyobb figyelmet kell fordítani a műszaki-szervezési intézkedések operatív alkalmazására, ne hagyják azokat az utolsó évnegyedre, amint ez a Resicai, valamint a temesvári Electro-Banat és Electromotor s más vállalatokban történt. Ha nem teljesítik idejében az MTO tervet, a vállalatok vezetései megfosztják magukat ama eszközök egyiktől, amelyek jó feltételeket biztosítanak az összes terv-mutatószámok

TEODORESCU I.

(Folytatása a negyedik oldalon)



Körkérdeés

Hogyan készülnek a kukorica betakarítására?

Körkérdeésünkre ma válaszol:

GHENGHIU TEODOR
a nagyvárosi Muresul kollektív gazdaság párttitkára

Gazdaságunk vezető tanácsa, a pártszervezet szüntelen irányításával a buza aratása után mindjárt hozzálátott az 1118 hektár kukorica betakarításának megszervezéséhez. Pártszervezetünk az elmúlt napokban közgyűlést hívott össze, ahol a tengeri tőresének gyors, minden veszteség nélküli befejezése érdekében hozott intézkedések valóra váltásának állapotát és a gyártási dokumentáció biztosítása érdekében, idejében szerződéseket kötöttek a megrendelőkkel, szorosan kapcsolatban tartottak fenn a szállítókkal és az együttműködő üzemekkel. A gépgyártóipari vállalatoknak, hogy helytállóan az 1965. évi megnövekedett tervfeladatoknak, fel kell számolniuk a negatív jelenségeket a termelési tevékenységből, olyan intézkedéseket és eszközöket kell keresniük, amelyek a legnagyobb hatékonyságot biztosítják gépek és felszerelések előállítására a jelenlegi technika szintjén. Nagyobb figyelmet kell fordítani a műszaki-szervezési intézkedések operatív alkalmazására, ne hagyják azokat az utolsó évnegyedre, amint ez a Resicai, valamint a temesvári Electro-Banat és Electromotor s más vállalatokban történt. Ha nem teljesítik idejében az MTO tervet, a vállalatok vezetései megfosztják magukat ama eszközök egyiktől, amelyek jó feltételeket biztosítanak az összes terv-mutatószámok

is szép eredményeket értünk el. Így például 3360 kilogramm hektáronkénti szemestermést termeszítettünk. De a pártszervezet irányításával végzett magasszintű agrártechnikai munkák következtében előreláthatólag hektáronként 4000, sőt egyes területeken 5000 kilogrammos szemestermést is elérünk. Ez a jó terméskilátás újabb feladatok elé állította pártszervezetünket. Ezért a legutóbbi közgyűlésen mind a 103 kommunista és 26 párttagjelölt azt a feladatot kapta, hogy személyes példájukkal mozgósítsák a tagokat a tőres mielőbbi elvégzése érdekében. Ezenkívül a brigádokban tevékenykedő pártcsoporthoz is élénk politikai és szervező munkát fejtenek majd ki a betakarítás időszakában. Előreláthatólag a kukorica betakarítására 800—1000 kollektívista végzi majd. A tengeri betakarításnál igénybe vesszük az állattenyésztő részleg tevékenykedő ifjak munkáját is.

RADU IOAN

a vinga Spicul kollektív gazdaság agrónomusa

Néhány nap múlva gazdaságunkban is hozzálátunk a kukorica betakarításához. Azért, hogy ezt gyorsan végezhessük, igyekeztünk a soron lévő munkálatok ütemét fokozni. Intézkedési tervet állítottunk össze, amelyben a fő hangsúlyt az őszi vetőszántás mielőbbi elvégzésére helyeztük. Így mostanra 300 hektárt készítettünk elő a vetésre s felszedtük a 86 hektár hagymát is, melynek válogatása a vége felé közeledik. Most, amikor végzünk az említett munkákkal, nyugodtan hozzáállhatunk a kukorica tőresének alapos megszerzéséhez. Természetesen legelőször a 206-os duplahibrid tengeri tőrest kezdjük meg, mert terv szerint helyébe 90 hektáron kenyérgabonát vetünk. Hogy ezt gyorsan végezzük s mindössze néhány nap alatt megtisztítsuk a földet a szártól is, a kollektívisták túlnyomó többségét el irányítjuk. Ugyanis terv szerint mintegy 450 kollektívista törí majd a kukoricát. Ha valamennyi kollektívista lelkiismeretesen végzi feladatát, — amihez nem fér kétség — akkor mindössze 14 nap alatt fedél alá helyezük az idei tengeri termést.

Mivel ebben az esztendőben gazdaságunk 614 hektáron termesztett tengeri és a terméshozam is körülbelül 200 kilogramm szemes terméssel lesz több hektáronként az előző évekhez viszonyítva, sokkal nagyobb figyelmet fordítottunk a szállítóeszközök javítására. Ugy tervezük, hogy 2 tengeri gépkocsit, az orczifalvi gépkész traktorállomástól kölcsönzött 4 traktor vontatja pótkocsit és 60 foga szállítja majd a terményt, valamint a kukoricaszárat.



Ha beköszönt az alkony, kigyúlnak az utcán a fénycsövek. Mi is kattanunk egyet a villanykapcsolón és ragyogással tekint meg a szobánk. Nem tudjuk, — honnan is tudnánk, — hogy a lakásunkat betöltő fényben ott izik Bosneac Mihai mérnök lelkesedésének tüze is. Pedig így igaz! Bosneac elvtárs, az aradi Áramszolgáltatási Vállalat üzemfőnöke, éjt napokkal téve öröködi afőlött, hogy városunkból és sok más helyszögből a mesterséges fény elűzte az éjszaka sötétjét.

Látogatóban a Cukorgyár legfiatalabb műszaki berendezésénél

A minap, amikor a Cukorgyárban jártunk, megkértük Ányai Pál mérnök technológust: vezessen el bennünket a géppark legfiatalabb tagjához. Zömök, egérszínű cementszobor egy berendezés. Első pillantásra fel sem tűnne, hiszen a talajból kiemelkedő téglalap alakú cementfalak igen keveset mondanak az avataltan látogatóknak. A cementfalak mögött azonban

olyan alkatrészek zakatolnak, amelyek az illetékesek tapasztalata szerint, a legkorszerűbb színvonalon oldják meg a cukorszörp-höz történő progresszív adagolását. Elisméssel kell adoznunk a gyár dolgozóinak azért, hogy egy nagyszzerű szerkezetet belső erőforrásokból, házilag készítették el az idejében igényt megelégedően. A költségeket a kisgyepesítés alapból fe-

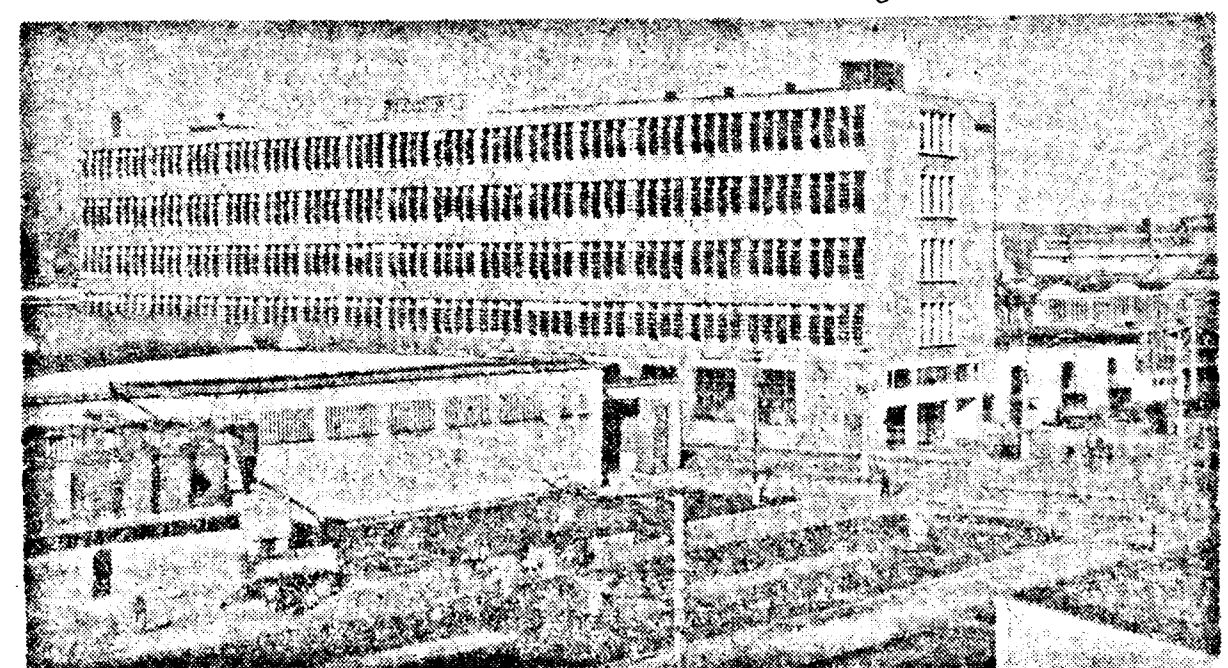
deziék. Itt, a Cukorgyárban állították elő a szürke cementfalak mögötti perem téglákat és a kavart szörp-szerkezetet, amely a szürke masszát mozgató, itt készült a rekeszek és vályúk is, melyek jellegesen szőlővén, — lépcsőzetesen adagolják a félkész termékhez a mézest. S a gyakorlati eredmény: jobb minőség, az idegen anyagok tökéletesebb kicsapódása a cukormasszából.

Hazánk minden tájáról

Talpfa —
előfeszített betonból

Több 200 kilométer meghaladó vasutavonalon, közöttük a Tecuci-lasi, Kolozsvár-Nagyvárad, Brassó-Nagyszeben, Cimpina-Ploiesti, Bukarest-Videle vonalakon előfeszített betonsíntalpakok cseréltek ki a talpíjakat.

Az új síntalpak csaknem háromszor annyit ideig tartanak, mint a talpíjak. Ugyanakkor stabilabb teszik a pályát és a karbantartási költségek is kisebbek. A munkálatok gyorsítására az építők összeszerelt sínmezőket fektettek le. Ennek folytán a munkatermelékenység átlag 20 százalékkal növekedett, a szerelési idő pedig a felére csökkent.



A tirgu-jiui komplexum butorgyára

A Román NK népgazdasági eredményeinek kiállításán

Az Agerpres egyik munkatársa a népgazdasági kiállítás központi csarnokában elbeszélgetett Franz Josef Gattys-szal, a nyugatnémet Gattys-cég főmérnökével és tulajdonosával, valamint honfitársával, Gert Kroll mérnökkel, a cég munkatársával és a Lugar cég társtulajdonosával.

„Országukat külföldön rendkívül nagyra becsülik, tisztelettel és rokonszenvvel beszélnek róla — mondotta Franz Josef Gattys. — A kiállítás, amely a román népi-nek az utóbbi két évtizedben elért nagyszerű sikerei közül a legfontosabbakat szemlélteti, csak növeli ezt a nagyrabecsülést. Mint szakemberek elsősorban a gépgyártóipari termékek érdekelték, megállapíthatjuk, hogy számos termékük, például a hőelvezető berendezések, villanymotorok, szerszámgépek, hűtőberendezések, vegyipari berendezések a hasonló külföldi gyártmányokkal azonos műszaki színvonalon készültek. Kellemesen lepett meg, hogy a kiállítás nemcsak rendkívül gazdag és minőségileg kiemelkedő, hanem elrendezése praktikus, izéles”.

„Több kiállított termékük felkeltette érdeklődésünket, s véleményünk szerint cégünk vásárolhatna belőlük — jelentette ki Gert Kroll mérnök. Elsősorban a Chimimport és a Petrolexport vállalat termékeire gondolok. Esetleg vásárolni fogunk a Masinexport vállalat árúiból is. Már másodszor vagyunk Romá-

niában, jobban ismerem az országot, mint kollegám, mégis ugyanolyan meglepetés ért, mint őt, mert nem hittem volna, hogy egy kiállítás ennyi kiváló terméket tudnak bemutatni ilyen gazdaságilag kedvező körülmények között. Minden elismerést megérdemelnék, s meggyőződése, hogy egyre jelentősebb szereket fognak játszani. Országuk sokrétű idegenforgalmi lehetőségeket rendelkezik, gazdag vadállományra van, s ennél fogva szívesen tartatja a nyugaltnémet és más turisták növekvő érdeklődésére. Nagyszerű távlatok vannak, sok sikert kívánok Önöknek”.

A Duna-delta, az ország hatalmas és nagyszűrési természeti gazdasága szintén képiúszva van a kiállításon. A látogatók nagy érdeklődéssel tekintik meg a nád-arató traktort működés közben. Stan Cabason lakatos bemutatja a berendezést, részletes magyarázatokkal szolgál termelékenységéről és más technikai jellegzetességeiről.

A látogatók érdeklődéssel szemléltek a Duna-delta őrsi, mozaikból kialakított térképét. A szükséges tájékoztatást Marioara Neagu biológustól, a fővárosi Cellulózrost- és nádpiari Tervezőintézet munkatársától kapták meg. Marioara Neagu egyebek között elmondja, hogy az egész nádjelöltető ipar, a bráiai celuloz- és papírkombinát a népi hatalom éveiben létesült. 1956—1964 között 850 kilométer csatornát, 162 ki-

lóméter töltést, 1500 000 négyzetméter nádarakodó helyet, 40 dőlő- és mozgóműhelyt létesítettek a deltában. A nádtermelésnél 656 különleges traktor, 300 aratógépj, 1040 pótkocsi dolgozik. A nyersanyag szállítására 34 u-szályt és vontatóhajót, 56 darab 400, illetőleg 200 tonnás birkát használnak. A nádtermelésnél és hasznosításnál dolgozó munkásoknak kedvező élet- és munkakörülményeket teremtek meg. Maliucban és a nádtermelő államokokon 174 lakás és több mint száz garzonlakás épült az itt dolgozó munkások, mérnökök, kutatók és technikusok számára. A delta dolgozóinak rendelkezésére áll ezenkívül öt lakóhajó és 78 szociális-egységnyi rendeltetésű hajó. (Az Agerpres közvetítésével)

350 ezer pár cipővel több

Az ország bőré és cipőgyártási terv szerint 350 ezer pár cipővel és nagy mennyiségű prémium gyártanak többet a második félévben, mint tavaly ugyanebben az időszakban. Főként az őszi és téli modellek között lesz sok az újdonság.

100 millió lej megtakarítás terven felül

A gépgyáraknak az idén 17,4 százalékkal több árut kell termelniük, mint tavaly. A ploiesti 1. Mai üzemben tervben felül 75 tonna furórberendezést állítottak elő, a bukaresti szivattyúgyár 1671 centrífugális szivattyút szállított az építőtelepeknek előirányzatban felül, a bukaresti 23. August művek és a Turnu Severin-i mechanikai üzem 340 tartálykocsi és tehervagont, a brasóvi csapágygyár 21 000 darab csapágyat termelt tervben felül.

A vállalatok többségében a többletet a munkatermelékenység növekedése révén érték el, ami 2,6 százalékkal haladta meg a tervmutatót.

A fejlett technológiai eljárások elterjedése, a nyersanyag és különösen a fém gondos felhasználása nyomán a hazai gépgyártók az év első felében csaknem 100 millió lejt takarítottak meg az előirányzatban felül.



A Victoria vegyi üzem automatikus berendezésel lényegesen megnövekedte a termelést és növelte a termelékenységét.

MŰVELŐDÉSI ISKOLA MŰVELŐDÉS

ION BRAD

Augusztusi csillagok

Oly fenn égnek a csillagok augusztus égen.
Szívünkbe gyűjtöttük mind a most bennünk csupa fény.
Dus csillagrajt tüztünk házaink fölé
S dalból és sugárból fátyalt vontunk köré.
Az időknek gránitját helyeztük el alul
Nehéz, rendíthetetlen, tömör alapul.
Majd leírta s állványt állítottunk évekbe
S vad szárnyalásunk a csillagokra tör.
Vajon majd évek vagy századok sora
Sűrű az új falvakba s városokba?
A feltett kérdésre ugyan ki felel?
A homlok, amely csillagot visel,
Az izzadt arc, mely felhevülten ég
S a csodákat teremtő, fúrja kéz.
O, nemzedékem, az ma szereped.
Hogy csillagraj légy a Kárpátok felett.
Szabad hazánk virágoz éden lett,
Mig századokká tettünk éveket.
Mi: ez a nép, mely erőt nem kímél
S amely ma is már a jövőben él.

Fordította:
BARD OSZKAR ROBERT

A NÉPDALOK szerelmese



em először esik szó
Ilica Teodorról, a
vasutasok klubjának
ének-szólótjáról, a-
ki a műkedvelő ala-
kulatok versenyének különböző
szakaszain állandóan bizonyoságot
tejt művészi elhivatottságáról.

Ilica Teodor kellemesen csengő
tenorját gyakran volt alkalmuk
hallgatni városunk dolgozóinak, a
vasutasklub különböző rendezvé-
nyeinek. Másrészt az Arad környéki
népzeneből merítette, mégpedig
oly módon, hogy a népdalok ere-
deti szövegét — a melódiaik jelle-
gének megfelelően — magasszerkesz-
tette versekkel helyettesítette.

A műkedvelő alakulatok VII. or-
szágos versenye új eredményekkel
gazdagította a dolgozó nép szorai-

ból kikerült előadóművészek sika-
reit. A jövőreben nemrég lezajlott
országos döntőn dicsőreget és ökle-
velet nyert Ilica Teodor népdal-
énekes a következőkben szármalt
be sikeres bukaresti szerepléséről:

— A Szakszervezetek Központi
Tanácsának Lipsani-utcai szin-
háztérme zsúfoltság megtelt kö-
zönséggel. A versenyzők nagy szá-
mára való tekintettel, szigorúan
megszabott és elég rövid idő állott
egy-egy énekes rendelkezésére. En-
a felszabadulási ünnep tiszteletére
magyaródi népi melódia szer-
kesztett Ázi e sártaotore mare cí-
mű dalomat adtam elő. A verse-
nyen csak ezzel az egy számmal
szerepeltem hivatalosan. A közö-
ség meg-megújuló tetszésnyilvání-
tására azonban a zsűri három u-
jabb szám előadását engedélyezte.

Előkeltem a Soarele a rásárit
című körösvidéki dalt, a Cít e Ba-
natul de mare című bányási dainát
és a Jenească című pásztordalt.
Különös kiáltásnak éreztem,
hogy a bíráló bizottság még az-
nap tartott ülésén több díszlő-
adás műsorába beiktatta dalaimat.
Július augusztus 20-án a Barátság
Házának nyári kertjében, a buka-
resti színházak művészeinek tisz-
teletére rendezett előadásor, 21-én
az RNK népgazdasági eredményei-
nek kiállításán — a szabadtéri
színpadon — léptem fel, 22-én pe-
dig a Televízió stúdiójában nagy-
számú közönség előtt énekeltem el
dalaimat.

Ilica Teodor a vasútról mint fé-
kező kezdte pályáját, majd villó-
zó, vonatvezető, végül pedig a vas-
uti tanfolyamok elvégzése után
forgalmi tiszt lett. Jelenleg rájo-
nunk egyik állomásán teljesít szol-



gálatot, ahová naponta utazik ki
Aradról. A munkahelyre történő
állandó utazás azonban nem uká-
dályozza őt lelkes műkedvelői
munkájában és művészi tevékeny-
ségének állandóan figyelemremé-
lő sikereit jelzik. Szélesreval ed-
dig hat öklevelet és számos díjat
nyert.

Bejegyezésül Ilica Teodor ezeket
mondotta:

— Ezentúl is minden tudásom-
mal részt akarok venni a vasutasok
klub műkedvelő gárdájának
tevékenységében. A muzika
szerepét nevével 9 éves kislá-
mat is, aki a Népi Művészeti Isko-
la hegedűszakosztályának másod-
éves tanulója és aki otthon oly-
kor-olykor hegedűn kíséri énekpró-
báimat.

Bucszásul örömmel kívánunk
újabb sikereket Ilica Teodornak,
hogy lelkes munkája révén a vas-
utasok klubjában folyó műkedvelői
élet mind magasabb szintre emel-
kedjék.

Csermői Pál

Györfly Éva egyéni kiállítása

Az utóbbi hónapok során több
aradi festőművész, Hajós Imre, a
Cott házaspár, Silvia Serban egyé-
ni kiállítását tekinthettük meg a
Képzőművészeti Alap képtárában.
A kezdeményezést annak idején
mind az alkotók, mind pedig az
érdeklődők örömmel vették tud-
omásul, hisz kitűnő alkalmat nyújt
az aradi képzőművészeknek, gyák-
rabban a nyilvánosság elé lépni,
megismertetni a közönséget újabb
műveikkel.

Az elmúlt napokban ismét egyé-
ni kiállítás megnyitására került
sor. Györfly Éva jelentkezett egy
esztendő művészeti termésével.

A fiatal festőművész neve nem
ismeretlen. Ott láthattuk alkotá-
sait az aradi képzőművészek ha-
gyományos május: kollektív tár-
latán, a tartományi képzőművé-
szeti kiállításokon s most legutóbb
a felszabadulási évforduló közön-
tására rendezett kiállításon is. En-
nek ellenére Györfly Évának csak
az utóbbi években tapasztalható
fellendülő, intenzívebb alkotási
kedv. Mostani egyéni kiállításának
jelentőségét tehát mindenk előtt
az adja meg, hogy a fiatal festő-
művésznél ez az első átfogóbb jel-
legű jelentkezése a nyilvánosság
előtt. Összesen 26 munkája tekin-
thető meg, portrék, csendéletek, táj-
képek, közülük egy pasztell tájkép,
egy monoptip csendélet, a többi pe-
dig olajfestmény.

Az utóbbi esztendő művészeti ter-
mésének összegzése két érdekes
megfigyeléshöz vezet. Az egyik az,
hogy Györfly Évának van monda-
nivalója, nagyon is érdekli a mai

élet, indoklatlanul volt tehát ré-
gebbi „hallgatása”, ritkább jeleni-
kezése. A másik pedig, hogy kü-
lönös vonzódás tapasztalható ná-
la a portréfestés iránt. Ez ez
nemesek az arcképek viszonylag
nagyobb számában jut kifejezésre,
hanem a hangulatok, érzések meg-
ragadón emberi, elmélyült ábrá-
zolásában is. Lírai melegséget,
őszinte átélést sugároznak főleg
gyermek portréi. Erődies megem-
líteni ebben a vonatkozásban a
Tanulmány című arcképet, de fi-
gyelemre méltó másik három gyer-
mekportréja is. A Piros ruhás lány
hangulata arról tanuskodik, hogy
a művész érzékenyen reagál az
ember belső világának borongós
oldalaira.

Az örömt, a felszabadult
életkedvet szerettem volna kifejez-
ni — mondja egyik virág csend-
életéről. És valóban, az ebbe a
műfajba tartozó alkotásai is mély
érzésekről, hangulatokról vallá-
nak, nem pedig a dekoratív győ-
nyörködtetést szolgálják. Tájké-
peivel is meghittséget, belső me-
legséget tolmácsol (Napsütötte
dombok), vagy az emberi munka
szépességét, lelemelő erejét érzékeli-
tetli (villanygáryi és téglagyári
tájképe).

A Képzőművészeti Alap képtárá-
ban nemrég megnyitott egyéni ki-
állítás olyan mint egy nyílt tükör.
Az életet emberi-művészi felelős-
séggel szemlélő, igaz, őszinte ér-
zéseket közvetlenül, visszhangol
keltően kifejező rokonszenves mű-
vészegyeniség tükré.

Farkas Tihor

BASDI SÁNDOR

TEJÚT

— Jól huz ez a motor — kiáltot-
tam hátra a feleségemnek. A lám-
pa éles fénykúpja belehasított az
éjszaka sötét, langyos testébe, s
a köveket, bűzöket úgy villan-
totta fel, mint röntgensugár a
belső szerveket.

Az emelkedő utolsó méterein
piros-karcsú gépem összeszedte
mind a nyolc-kilenc lövejét, és
fűstjűrtjeit rázva, csak úgy vág-
tatott.

A feleki tetőn megálltunk, le-
vettem a kontaktot. Harmadik
napja koptattuk az aszfaltot, no
meg a külsők recéit, a tenger-
parttól jövet. Ez volt a harmadik
stáció. Jólesett megállni: nagyot
szuszogtunk, nyújtózkodtunk.

— Nézd, milyen csodás! — mu-
tattam le a csillagszerű fények-
kel takarozó városra. — A Tejút
delibábja, éjjel felé.

— Azzal a kiegészítéssel —
tette hozzá nejem —, hogy ez a
„delibáb” éppen olyan valószínű,
mint maga a Tejút.

— Majd meglátjuk, ha leérünk.
— Még eddig mindenütt sike-
rült szállást kapni — biztaltat a
feleségem, akinek derűlátása vég-
telen horizontokra terjedt.

— Fogytán a pénzünk — süri-
tettem össze kétségemet.

— Megoldjuk valahogy — mo-
solygott a párom elnézően. Mel-
lette egy kicsit mindig gyereknek

éreztem magam. A motort én ve-
zettem, de engem ő.

Jó tíz perc után megtapogat-
tam a henger bordáit. Már nem
tűzött.

— Mehe! — közöltem aztán
— eleget pihentünk.

A motor engedelmesen vállalta
az újabb „éjszakai műszakot” és
megbizhatóan durrogott.

Jó lenne, ha az ember is ilyen
hamar kiheverhetné fáradalmait;
mennyivel többe éltene — mé-
láztam, amíg leléle „gurultunk”.
Lehet, hogy a tudomány egy szép
napon előállítja a fáradtságot o-
kozó savak gyorsan ható ellen-
szerét, lehet, hogy majd pirulák
kel pótolja az alvást, amikor is
nem állatokat fogunk beszélni,
hanem — mondjuk — éberle-
teket. De addig!... meg kell elé-
gednünk az ágyval, a jó puha
ágyval, a vízszintes ágyval. Mert
egyelőre életünk koordinátatege-
lyei: nappal a jüggölés, éjjel a
vízszintes...

Mire beértünk a városba, úgy
éreztem, lefordultok az üléseiről.

— Egy olcsó szállodát kell ke-
resnünk — mondtam, utolsó erő-
mösszedve. Különbön nem
marad benzine meg harapnia-

ŐSZI GONDOK

Közismert követelmény, hogy a kultúrthozoknak állandó te-
vékenységet kell kifejtenők, vagyis egész éven át megszakítás nél-
kül gondoskodniok kell a falusi dolgozók neveléséről, műveltségé-
nek gyarapításáról. Igaz az is, hogy a tevékenységi formák bizo-
nyos fokig évszakokként változnak. Így például a nyári hónapok-
kon nem nagyon lehet 80—100 tagú körösök felépíteni, nagy-
számú műkedvelői irodalmi és zenés műsorokat bemutatni. Éb-
ben az időszakban kisebb együtteseket, énekesportókat, rigmus-
brigádokat, szolónékeseket, 5—7 tagú zenekarokat vagy színjá-
szó együtteseket foglalkoztatunk, amelyek néhány műkedvelővel is
közönség elé léphetnek. A nyári hónapok jellegzetessége még,
hogy ilyenkor becsúsolódnak a műkedvelő mozgalomba az otthon
vakációzó diákok, egyetem hallgatók. Az említett módon szervez-
ték meg a munkát a kovaszinci, muszakai, pankolai, világosi, sol-
ronyai, vingai és más kultúrthozokban. Nem mondhatjuk el
ugyanazt a kisiratosi, mácsai, szepfalusi, nagylaki, szemlári,
sági, kultúrthozról, noha itt is megvolt rá a lehetőség. Az emlit-
tett helyeken a véletlenül bízák a művelődési otthon működésének
irányítását. Természetesen akad bőven jó példa is. A világosi
énekkar és a szécsányi táncosport egész nyáron át tartott előadá-
sokat. Mindkét együttes részt vett a VII. országos verseny tar-
tományi szakaszán. A szécsányi táncosport ezenkívül részese volt
a bánati folklor-együttesnek, amely a Prahova-völgyében és a
tengerparton vendégszeret. A világosi körus Lippaludre is ki-
ruccant, ahol gazdag műsorával szórakoztatta az ott üdülő dol-
gozókat. Nyilvánvaló, hogy az említett kultúrthozokban könnyű
lesz majd az elkövetkező hónapokban folytatni a kulturális tevé-
kenységet.

Más a helyzet azokban a községekben, ahol a nyári hónapok-
ban kiesés volt tapasztalható. Itt elsődleges feladat a műkedvelő
toborzása. Vannak kultúrthozok igazgatók, akik idejében
munkához láttak, gondoskodtak művészi irányítókrol, új műked-
velőket szerveztek be és már összeállították a műsort. A kürtösi kul-
túrthoz igazgatója, Pop Ioan, intézkedett, hogy szeptember 15-e
után az énekkar, szintézis csoport, rigmusbrigád, zenekar, fu-
vózenekar és az énekesköltők megkezdjék a próbákat. Hasonló
előkészületeket tettek Kovaszincen, Mácsán, Pécskán, Pankolán,
Solronyán, Vingán és másutt. Sajnos arra is akad példa, hogy
nem tettek meg a kellő lépéseket a kulturális munka fellendítésére.
Megemlíthetjük ebben a vonatkozásban a következő községeket:
Kisiratos (igazgató: Amlmann Károly), Orczilava (igazgató:
Toma E.), Ság (igazgató: Dirlea Stefan).

Az előkészületekhez szervesen hozzátartozik az anyagi feltéte-
lekről való gondoskodás. A kultúrthozok vezető tanácsainak in-
tézkedniök kell a helyiségek kiállításáról, rendbehozataláról, a
szükséges tüzelő beszerzéséről, a különböző butorok, felszerelések
kijavításáról. Jó példának említhetjük meg ebben a vonatkozásban
a kovaszinci, kürtösi, mácsai, nagylaki, pécskai, vingai és más
művelődési otthonok vezetőségét. Nem mondhatjuk el ugyanazt a
féregyházi, füzüti, monostori, zádorlakai, kultúrthozok vezető-
ségéről. Az említett községekben az illetékeseknek mindent meg
kell tenniök, hogy a legrövidebb időn belül megteremtsek a kul-
túrális-nevelő munka zavartalan kibontakozását biztosító feltéte-
ket.

Hartmann István,

a rajoni kulturális aktivistája



GYÖRFLY ÉVA:

Tanulmány

— A Continentalban próbáltam?

— Ott még nem. Félek, hogy

nem lesz elég pénzünk.

— Hát... egy százt adhatok.

— Ó, bocsánat! Tancos vagyok.

Csillárléki. Meghívom magu-
kat hozzád, de az anyósom...

— Van valami alapjuk az a-
nyós vicceknek — nevette Eszti.

— Köszönöm a pénzt, még in-
kább a bizalmat.

— Ha nem volna bizalmunk

egymásban, még blokkadásokat

sem építhetnénk, nemhogy a so-
cializmus. Egyébként én is a na-
pokban jöttem haza a tengeről.

Szintén kölcsönrel. Egy oltniai
szobafarász segített ki százötven
lejjel.

A csillárléki odajött hoz-
zám.

— Gyujtsunk rá — mondta, és

elővett egy doboz cigarettát.

Meg egyszer köszönjük —
háldoktam. Azt hiszem ez inkább
a feleségemnek szól.

Kölcsönösen megadtuk a ci-
munkét.

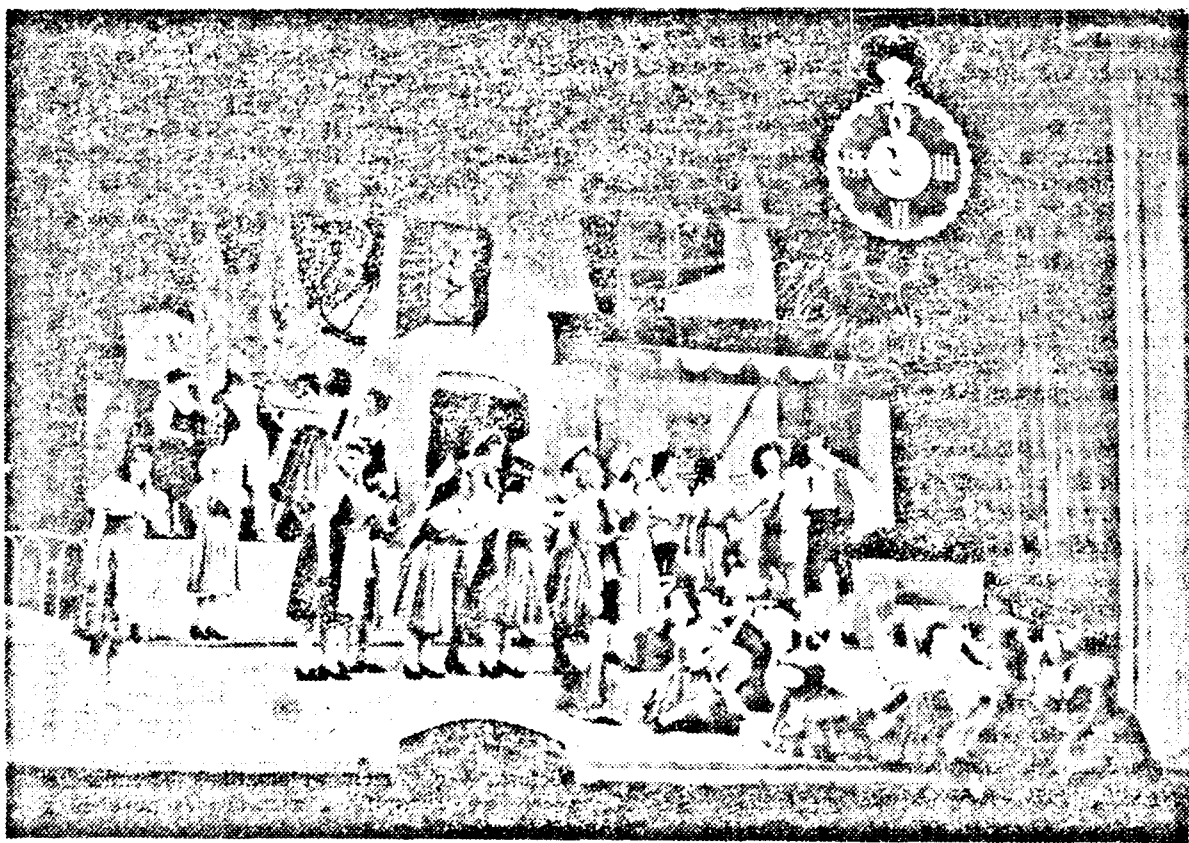
— Jó utat — fogott kezét

mindkettőnkkel Tancos, és el-
ment. Úgy bámultam utána, mint
egy üdőt.

— Nálunk mindenütt a „Tej-
út” vagyunk — bökte meg az
orromat Esztiék.

— Hogy tudsz ilyen közvetlen
lenni az emberekkel?

— A „Tejút” — mondta egy-
szerűen, aztán elrobogtunk.



ÉRTÉKES SEGÍTSÉG

A német-szentpéteri néptanács mellett több állandó bizottság működik. Közülük a legzavartabb tevékenységet a gazdasági és közszolgáltatási bizottságok fejtik ki. Garlati István, a bizottság elnöke és a többi képviselő értékes segítséget nyújt a néptanács minden napi munkájához. Tanulmányoznak a közérdekű problémákat és javaslatokat dolgoznak ki ezekről kapcsolatban, ellenőrzik a néptanács, vagy a végrehajtó bizottság határozatainak teljesítését a mozgósítják a tömeget, hogy támogassák a néptanácsot feladatainak megoldásában.

Néptanácsaink tevékenységéből

A bizottság tevékenységét a negyedévi munkaterv alapján végzi. Amikor tervüket elkészítik, ügyelnek arra, hogy azoknak a kérdéseknek nyomon követését irányozzák elő, amelyek abban az időszakra leginkább foglalkoztatják a végrehajtó bizottságot. A bizottság javaslatait nyomán az illetékes szervek olyan intézkedéseket foglaltak ki, amelyek biztosították a helyi költségvetés ütemes megvalósítását. Ezzel egyidőben több esetben ellenőrizték a fogyasztási szövetkezet egységeit a javaslatokat tették a lakosság bőségebb és változatosabb árúellátása érdekében.

Egy időben sok gondot okozott a néptanácsnak a lakosság által készített vályog kérdése. Ugyanis az történt, hogy egyesek nem tartották tiszteltetben a végrehajtó bizottság elzárnyó utasításait és nem az erre a célra kijelölt helyre, hanem máshol „gyártották” a vályogot. Ez idővel a legelő

megrongálásához vezetett volna. Ezért az állandó bizottság tagjai javaslatot terjesztettek elő, amelynek értelmében az, aki nem tartja be az utasítást és nem a kijelölt helyen készíti a vályogot, büntetést fizet. Ez az intézkedés, eredményre vezetett.

Sokat foglalkoztatja a bizottság tagjait a közszolgáltatások kérdése. S hogy minél jobb eredményeket érjenek el, Garlati István, Köff István, Jambor Mária, Schmidt György képviselők, valamint Mo-

sescu Traian, Bartucz István, Becker Miklós és mások a honpolgári aktívából elsőként kapcsolódtak be a közszolgáltatási akcióba. Ahhoz a 162 000 lej értékű hazafias munkához, amit a közszolg. lakói teljesítettek, nagymértékben hozzájárultak a bizottság tagjai. Az utakat, gyalogjárókat kijavították, a lefolyó árkokat tisztították és mintegy 5000 négyzetméterrel megtöltötték a megülő virágágyásokat.

Még számos más közérdekű kérdést tanulmányoztak ez évben. Megemlíthetjük például azt is, hogy ezelőtt a traktorok és tehergépkocsik ugymond találmára közlekedhettek és közlekedtek is a közszolg. valamennyi utcájában s megrongálták a már kijavított utakat. A bizottság javaslataira kijelölték azokat az utcákat, ahol az említett járművek közlekedhetnek, hogy így a többi utcát megóvhasák a megrongálódástól. Vagy itt van például az önkéntes hozzájárulás. Ez a kérdés az utóbbi időben már egyáltalán nem okoz gondot a német-szentpéteri néptanácsnak.

A Csehszlovák SzK kormányának meghívására Ion Marinescu fémipari miniszter vezetésével Brnoba utazott a Román NK kormányküldöttsége, hogy részt vegyen a Nemzetközi Mintavásár megnyitóján.

A Báneasa repülőtérre a küldöttséget kikísérte Aurel Vijoli pénzügyminiszter, gazdasági miniszteriumok vezetésének képviselői, a Külügyminiszteriumnak és a Román NK Kereskedelmi Kamarájának több főtisztviselője.

Jelen volt Jaroslav Svokra, a Csehszlovák SzK bukaresti nagykövete és a nagykövetség több tagja.

A Német DK kormányának meghívására Lipcsébe utazott kormányküldöttségünk, amely Mihail Levente belkereskedelmi miniszter vezetésével részt vesz az Őszi Nemzetközi Vásár megnyitóján.

Az elutazó küldöttséget a Báneasa repülőtérre kikísérte Fazekas János élelmiszeripari-miniszter, gazdasági miniszteriumok vezetésének képviselői, a Külügyminiszteriumnak és a Román NK Kereskedelmi Kamarájának több főtisztviselője.

Jelen volt Dr. Siegfried Bock, a Német DK bukaresti ideiglenes ügyvivője és a nagykövetség több tagja.

(Agerpres)

Hajlított fából készült butorabok, székek és asztalok sorakoznak a pankotai butorgyár fényező műhelyében. Gyengéd női kezek simogatják végig lakkoldó anyagba mártott kelmek minden porcikáját. S a simogatásra csak úgy ragyognak. Itt e részlegen dolgozik Máté Jolán elvtársnő is. A szorgalmas IMSZ-tag ifjúkorát megcéloló komolysággal végzi munkáját. S immár több hónapja a szocialista verseny elenőzőjeként emlegetik munkatársai.



A VASKAPUI ÓRIÁS

Méresz gondolkodik már hosszu éveket ezelőtt szeretett volna az ember javára kihasználni az öreg Duna óriási erejét. De tervek csak napjainkban válnak határra.

Hét éve román és jugoszláv szakemberek — tervezők, hidrológusok, mérnökök, technikusok — eredményes együttműködésben tanulmányozták, számítják a folyam kihasználásának lehetőségeit. Munkájuk a Román NK és a Jugoszláv SZSZK kormányainak azon elhatározásán alapszik, hogy a Duna hidroenergetikai forrásait a vaskapui hidroenergetikai és hajózási rendszer közös építésével mindkét ország érdekében kell felhasználni. Ez a nagyarányú építkezés mindkét dunai ország számára olyan gazdasági objektum, amely jelentősen hozzájárul majd villamosenergia szükségleteik kielégítéséhez, valamint a dunai hajózás kedvező fejlesztési feltételeinek megteremtéséhez valamennyi érdekelt állam javára.

Az együttes tanulmányok és előkészületek rövidesen gyümölcsözők lesznek. Az előtagolt tervek értelmében hidroenergetikai komplexum épül a Vaskapunál a román parton Gura Văii, a jugoszláv parton pedig Sip helység mellett. Az építkezés folytatás kihasználja a folyam potenciálját a Vaskapunál több mint 130 kilométerre feléül.

A Gura Văii—Sip építkezés fő objektumai közé tartozik a beton duzzasztógát, mindkét parton egy erőteleppel. A szilárd és száraz közlekedre alapozott építkezés a jelenlegi állagszinvinálhoz viszonyítva körülbelül 33 méterrel emeli fel a víz szintjét. Így vizgyűjtő létesül a Duna egész román —jugoszláv szektorában. A vizierőmű beszerelt teljesítőképessége eléri a 2 millió kilowattot, évi átlagos energiatermelése pedig meghaladja a 10 milliárd kilowattórát. A vaskapui vizierőmű teljesítőképessége és energiatermelése egyenlően oszlik meg a két ország között. A vaskapui vizierőmű előnyösen illeszkedik bele mindkét ország energetikai rendszerébe, s 1970-ben a két ország villamosenergia-fogyasztásának több mint 15 százalékát fedezi. A vaskapui erőmű sokkal olcsóbban állít majd elő egy kilowattóra villamosenergiát, mint más villamoserőművek.

Köztudomású, hogy a Duna zuhagatási és Vaskapu dűzete az egész Al-Duna legnehezebben járható szakasza; a víz egyes helyeken nem elég mély, másuttan nagyon sebes, harántirányú áramlati vannak, a hajózáshoz túl igen keskeny, s emiatt a hajózás itt mindig nehéz és veszélyes volt. A hidroenergetikai komplexum

Elsőként a bizottság tagjai egyenlítették ki a rájuk háruló összeget, majd felhívóító munkájuk nyomán a közszolg. csaknem valamennyi lakosa eleget tett elzárnyó kötelességének. Ez lehetőséget nyújtott az előirányzott munkálatok idejében való elvégzésére, ezek finanszírozására.

A fentiekben csak egyrészletet említtünk meg azon kérdések közül, amelyekkel a szóban forgó állandó bizottság foglalkozik. Kétségtelen, az említetteknek kívül még számos közérdekű megvalósításra.

Szükséges ellenben, hogy élénkebb tevékenységre serkentsek a többi bizottságban tevékenykedő képviselőket is, mert csak így érhetnek el egyre kimagaslóbb sikereket közszolg. gazdasági és kulturális felvirágztatásában.

S. L.

AJNALTÓL — ÉJFÉLIG

Autobuszok jönnek, utasok le és felszállnak, a gépkocsik tovább indulnak, majd újabbak érkeznek s azok is tovább robbognak... Így megy ez hajnali 4.50 óráig este 11 óráig. Nem csoda, ha a kívülálló számára bonyolultnak, áttekinthetetlennek tűnik az Ávram lánca tér, az autóbuszok találkozó helyének forgalma. Innen indulnak s ide térnek vissza a közúti forgalmat lebonyolító társasággepkocsik.

Nem könnyű a szerényen megüzeltetett forgalmi iroda mindennapi tevékenységében kiigazodni. S ha az utasnak szűkös dolga akad, az autóbuszra pedig hosszabb ideig kell várnia, nem illetik éppen a legdicséretesebb szavakkal a forgalmat lebonyolítóit. Nem akarunk döntőbíráskodni, látó álltunk és a gondolat, nem akarjuk elbírálni, hogy mikor van igaz az utasnak és mikor a közlekedés dolgozóinak. Döntönni maga az olvasó, aki velünk kissé közelebből megismerhetjük a szerényen megüzeltetett forgalmi iroda napi munkáját.

A kis üvegfülkéből, az ügyeleti diszpécser helyéről tekintve, ez a jövés-menés egyáltalán nem ötlesteremtő és nem komplikált. Ellenkezőleg: mindenek meg van a jól meghatározott célja. A forgalomban lévő 23 gépkocsi járja a 40, 50, illetve 60 percig tartó utasokaszat. Eközben a több, mint száz főből álló munkaközösség minden tagja tudja: mi a teendője...

Berreg a telefon, valaki az iránt érdeklődik, hogy mikor indul a 7-es autóbusz Buzsák felé. A diszpécser kívülről ismeri az indulási időt. Udvarias felvilá-

gosítást köszönő szóval nyugtázzák. Közben a muló percek órákat alkotnak. A diszpécser előtti grafikon lassan megliket vonalakkal, pirossal, kézzel, feketével. Ez a lap avatottak számára napló is lehet. Minden forgalomban lévő gépkocsi, minden egyes munkatársának nyoma van ezen az egyszerű lapon. Így tudjuk meg, hogy az 5-ös vonalon a 32-es számú autóbusz reggel 8 óra előtt két percet defektet kapott. A piros vonal

A riporter szemével

Árulkodik arról, hogy egy órára kivétel a forgalomból. A hiba javítása több időt vett igénybe és ezért egy óra múltán a 11-es autóbusszal helyettesítették, — igazolva ezt a két vonal. Ahogy így áttekinthetünk e naplónak beillő fehér lapon, megelégedéssel állapíthatjuk meg, hogy a grafitezeres fekete nyoma a döntő. Ez azt jelenti, hogy minden gépkocsi megszokott utját rója.

Autó feké a forgalmi iroda előtt. Tartálykocsi. Ozemanyagot hord a forgalomban lévő autóbuszok számára. Mindennap 11 és 12 óra között indul el, hogy találkozzék a járatban lévő autóbusszal. Nem egészen három óra leforgása alatt minden forgalomban lévő kocsi friss üzemanyaggal ruhátja a kilométereket.

Mint ahogy üzemanyagért, ugy kisebb hiba esetén sem kell garázsba sietniök a gépkocsiknak. Talán éppen ezt a megállapítást akarja igazolni az a régebbi autóbusz, amely az imént tünt fel.

Nem viselt már számot az oldalán, hiszen ez tulajdonképpen az „első segélynyújtó” kocsi. Valóságos kis műhely. A legjobb mechanikusok dolgoznak rajta.

Telik az idő és a forgalmi iroda egyre élénkebb. Erkezik a friss váltás. A délutáni nagy forgalmat fél 2-től csaknem 6 óráig ök bonyolítják le. A sokajítás székényéből előkerülnek a jegykezelő táskák, megérik a gépkocsivezetők is. Fel 1 és 2 óra között kicserélődik mind a 23 gépkocsi személyzete. Ahány gépkocsi, annyiszor hangzik el a szolgálatátvétel megszokott szövege: Van-e elég olaj, minden rendben van-e, volt-e valami baj a gépkocsival délelőtt? S hogy ezt a megszokott szöveget mennyire komolyan értik, igazolja, hogy az utóbbi időben mind kevesebb autóbusszal áll meg a forgalmi iroda előtt. Ide ugyanis csak azok a gépkocsik huznak, amelyek valóban hiba folytán nem tudják folytatni útjukat. A gépkocsik rendszert megállólhelyükön parkolnak, hogy néhány perc múlva ismét tovább robbanjanak. S az ügyfelekben ilyenkor fekete grafitezeres jelzi a zavartalan közlekedést. A gépkocsik így jönnek, mennek, kora hajnalról csaknem éjfélig.

M. E.

Pedagógiai szakmunkák — több ezer példányban

A Pedagógiai Tudományos Intézet kutatói az idén új szakmunkákat szerkesztettek, s ezeket több ezer példányban kinyomtatják. Rövidesen napvilágot lát többek

Matematikai és fizikai szimpozion

A fővárosi Diák-kulturháza csütörtökön kinyitották a dijakat a matematikai, mechanikai, fizikai és kémiai verseny győztesének. Négy külön díjat, kilenc I. díjat, 13 II. díjat, 19 III. díjat és 29 dícsérő oklevelet osztottak ki. Az esemény alkalmából matematikai és fizikai szimpozionot rendeztek, amelyen előadást tartottak Gh. Vranceanu, Th. V. Ionescu és N. Teodorescu akadémikusok.

(Agerpres)

Sport híradó

A francia fővárosban nemzetközi férfi röplabda torna kezdődött az Ile de France röplabda liga megalakulásának 25. évfordulója alkalmából. A versenyen Bukarest, Moszkva, Varsó és Párizs válogatottjai vesznek részt. Az első mérkőzésen a bukaresti csapat 3-2 (11-5, 6-15, 15-9, 15-10) arányban győzött a varsói együttes ellen. A France Presse sportszemléirója elismerően ír a román röplabdázók játékáról.

A moszkvai csapat 3-0-ra (15-8, 15-11, 15-5) győzött Párizs válogatottja ellen.

A párizsi Pierre de Cubertint tereben lejátszott mérkőzéseken 3000 néző vett részt.

Az ősszel hazánkban két nagy gépkocsiverseny lesz.

A Duna-versenyen, amelyet Ausztria, a Német SZK, a Román NK és a Magyar NK autógyesületei vagy klubjai rendeznek, csaknem 3500 kilométeres távon, 65—70 gépkocsi kel versenyre két-két vezetővel. A versenyköz Donau-Eshingenben rajtolnak szeptember 22-én, áthaladnak a Német SZK, Ausztria, Magyarország, a Román NK területén, majd szeptember 25-én Mamiara érkeznek. Az utat mintegy 60 óra alatt teszik meg. A versenyzők Borsdál érkeznek hazánkba, áthaladnak Nagyváradon, Kolozsváron, Marosvásárhelyen, Gyergyón, Békáson, Bákón, Onesti-en, Brassón, Ploiesti-en, Bukaresten.

Oktober 12 és 24 között sor kerül a 8. európai körversenyre, amelyet az ADAC rendez 13 ország, köztük hazánk autóklubjaival közösen. A versenyköz Hannoverben rajtolnak, majd áthaladnak Belgiumon, Hollandián, Luxemburgon, Franciaországon, Monacón, Olaszországon, Jugoszlávián, Görögországon, Bulgárián, Románián, Magyarországon, Lengyelországon, Csehszlovákián, a Német Szövetségi Köztársaságon. A ver-

senyzők szünetet tartanak Monte Carloban, Athénban, Bukarestben, Varsóban. Hazánk területén 660 km-es utat tesznek meg. Október 19-én Athénból Giurgiuba érkeznek, Bukarestben a versenyvezetői bizottság döntőjének színhelyén pihenőt tartanak, ezután Varsó felé vezető útkon áthaladnak Pitești-en, Rimnicu Vilcean, Szebenben, Piskin, Hátsegen, Karánsebesen, Lugoson, Temesváron, Moravicián.

A verseny a nyugatnémetországi Travemündebe ér véget.

A kispályás kézilabda bajnokságokat Európa-kupájának szervezői kijelölték a bajnoki selejtező első fordulójának játékrendjét: Belgium — Svájc, Hollandia — Luxemburg, Portugália — Franciaország, Ausztria — Jugoszlávia, Lengyel NK — Magyar NK.

Vasile Pinciu román sportoló nagy sikert aratott a budapesti nemzetközi lovaglóversenyen, amelyen 48 versenyző vett részt. Pinciu a legjobb időt (31.8 mp), érte el Clasic nevű lovával és második helyezést Birsan nevű lovával. Harmadik helyre Kasten német sportoló, negyedik helyre a magyar Szalados került.

Szerdán különféle európai labdarúgó versenyeken több mérkőzésre került sor. Meglepetés volt a Lausanne Sport csapat 2-0 arányú győzelme a Budapesti Honvéd fölött és a Varsói Legia 3-1 arányú győzelme a Bécsi Admira ellen (mindkét mérkőzést a Kupagyőztesek Kupája keretében játszották).

Más eredmények: Bajnokságok Európa-kupája: Glasgow Rangers — Belgrádi Vörös Csillag 3-1, Chemle Leipzig — Győri Vasas 0-2, Varsóvárosok Kupája: Wiener Sport-Club — SC Leipzig 2-1, Eintracht Frankfurt — Kilmarnock (Skócia) 3-0.

VASÁRNAPI SPORTMŰSOR

KEZILABDA. A tartományi bajnokság keretében 9 órai kezdettel az ICA pályán az ICA és az Am-balaj Metalul Timisoara csapatai mérkőznek.

LABDARUGAS. A városi bajnokság keretében 2 mérkőzést bonyolítanak le. Fel 10 órai kezdettel a Mosoczy-telepi pályán a Foresta csapata a Panificatie együttesét látja vendégül, míg 10 órakor a FZ pályán a Progresul—Vörös Trüko mérkőzést bonyolítják le. Ugyancsak 10 órakor kezdődik a Vagonul pályán a nagy érdekldéssel várt B-osztályú találkozó; a

Vagonul és a Temesvári Stiinta együttesei között. A vagongyáriak a szerdai Temesvári CFR elleni edzőmérkőzésen biztató játékkal 4:1 arányban győztek. Így az összecsapás színvonalas és izgalmas sportot ígér.

Délután fél 5 órai kezdettel az UTA stadionban az A-osztályú bajnokság keretében az UTA a Bukaresti Dinamot, az országos bajnokságot látja vendégül. A mérkőzés iránt igen nagy az érdeklődés, hiszen a két csapat eddigi találkozóit rendszerint nagy küzdelmet és jó játékok hoztak.

között a felső matematika, a természetrajz, a földrajz, a történelem és a román nyelv előadásának módszertana. Ezek a könyvek az általános, pedagógiai, szakmai és műszaki oktatásban tevékenykedő tanterek ideológiai és szakmai színvonalát hivatkozik emelni. „A testnevelés hozzájárulása a tanulók egyéniségének kialakításához”. „Az esztétikus szakmai iskolák tanulóinak gyakorlati oktatása”. „A szocialista hazaság és a proletár nemzetköziség szellemében történő nevelése a nyolcosztályos

iskolák tanulóinál”. „Az esti oktatás oktatási-nevelési problémái” és más hasonló szakmunkák a tanulók segítségére szolgálnak. Az intézet munkatársai albumokat, bibliográfiákat, antológiákat, gyűjteményeket és szakközleleteket szerkesztettek. Ezek tükrözik a román oktatás fejlődését az évszázadok során.

Az intézet munkatársai jelenleg didaktikai és pszichológiai tanulmányokat, román pedagógia történetét, valamint logopédiai munkákat szerkesztettek. (Agerpres)

Amozikban

MURESUL: A hét fegyverek (Hétfőtől: Szokimondó asszony-ság). STUDIO: A hét fegyverek (Hétfőtől: Az ailtona logói). VEAC NOU: Mindent Evárió (Hétfőtől: A piros ház-beli leány). IFJUSAGI: Gulliver három világa (Hétfőtől: A kis álmódózik). VICTORIA: Két vasárnap. (Hétfőtől: Igaz ügyek). PROGRESUL (Uj-arád): Csendes Don I—II rész. (Hétfőtől: III. rész). SOLIDARITATEA (Gáj): Sportélet. (Hétfőtől: Büntető rugás). CFR film-színház (Mosoczy-telep): Sabella nagymama.

AZ ARADI ÁLLAMI FILHARMONIA a hangverseny-látogató közönség tudomására hozza, hogy egy szeptember 1-én megkezdődött a negyedik év-negyedre szóló hangverseny-bérletet árusítását. Akik bérletet óhajtanak váltani fordul-janak bármely nap a Filharmónia titkárságához (Telefon 33—06).

MILYEN IDŐ VÁRHATÓ?

Az aradi meteorológiai intézet jelenti: ma, szeptember 6-án szép idő, változó felhőzet. Mérsékelt déli szél. A hőmérséklet állandósul. A legmagasabb nappali hőmérséklet 20—26, legalacsonyabb éjjeli hőmérséklet 8—15 fok között váltakozik.

AZ ARADI TARTOMÁNY MŰZEUM

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken délelőtt 10 és 13, délután 4 és 6 óra között a Kulturpalota épületében. Legközelebb 13 szemből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a múzeumot.

A múzeum alábbi osztályai tekinthetők meg: képzőművészeti tár-lat, ókori történelem, az 1848—49-es forradalom múzeuma, a flamand, holland, olasz, német és magyar festők kiállításai.

Megnyílt a Megvalósítások 20 esztendője Arad városban és rajon-ban című kiállítás is.

A városi Közüzemek keretébe tartozó Sănătatea közfürdő vezetőse a közönség tudomására hozza, hogy javítások miatt a fürdőt egész szeptember hónapban zárva tartják. Ez idő alatt a MOSOCZY-TELEPI és a PERNYÁVAI közfürdők működnek.

